

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A85b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Kwel	tous	pe si	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
02	Kwel	bras	mbɔ	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
04	Kwel	écorce	ko t	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
05	Kwel	ventre	mo	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
06	Kwel	grand	bo to	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
07	Kwel	oiseau	ni n	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
08	Kwel	mordre	εku a l	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
09	Kwel	noir	dε	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
10	Kwel	sang (graphie ?)	menga	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
11	Kwel	os	ge se	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
12	Kwel	sein	e be i	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
13	Kwel	brûler	ε di k	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A85b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
14	Kwel	nuage	iguur	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
15	Kwel	froid	eguw	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
16	Kwel	venir	eje	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
17	Kwel	mourir	ege	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
17	Kwel	mourir	echie	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
18	Kwel	chien	bwiye	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
19; 22	Kwel	boire, manger	εdε	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
20	Kwel	sec	ses	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
21	Kwel	oreille	elɔ	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
23	Kwel	oeuf	edze	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
24	Kwel	oeil	dis	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
25	Kwel	graisse	mewe	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A85b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
26	Kwel	plume	ε s a	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
27	Kwel	feu	d u	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
28	Kwel	poisson	s u	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
29?	Kwel	voler	e d z u	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
30	Kwel	plein (graphie ?)	p w e i	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
31	Kwel	donner	e d z ε	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
32	Kwel	bon	e p u	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
33	Kwel	terre	b o s e	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
33	Kwel	terre	d e k	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
34	Kwel	cheveu	b w o	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
35	Kwel	tête	l o	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
36	Kwel	entendre	e g w a	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A85b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
37	Kwel	coeur	l i e m	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
38	Kwel	corne	l a	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
39	Kwel	tuer	e g e	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
40	Kwel	genou	e b o n g	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
41	Kwel	savoir	e g u	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
42	Kwel	feuille	k a	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
43	Kwel	jambe	-d o	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
44	Kwel	couché	e d z a s i	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
45	Kwel	foie	o h é k	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
46	Kwel	long	e d z a u	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
47	Kwel	pou (graphie?)	n i n d j i	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
48	Kwel	homme	m o t o m	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A85b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
49	Kwel	beaucoup	e bu	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
50	Kwel	viande	t i t	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
51	Kwel	lune	g o n	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
52	Kwel	montagne	e d z o k	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
53	Kwel	bouche (ou ii)	n ü b	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
54	Kwel	ongle	ɲ a	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
55	Kwel	nom	d i n	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
56	Kwel	cou	t c h u n g	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
57	Kwel	nouveau	m i e s	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
58	Kwel	nuît	o g e m	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
59	Kwel	nez	d u	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
60	Kwel	un	w a t	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A85b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
61	Kwel	chamin	z e	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
62	Kwel	personne	mu t	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
63	Kwel	pluie	b e	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
64	Kwel	rouge	z o:n g	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
65	Kwel	racine	k a:n g a l	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
66	Kwel	rond	m b i n g i l a	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
67	Kwel	sable	b e h i e	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
68	Kwel	dire	e l ε	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
69	Kwel	voir	e b e	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
70	Kwel	semence	s e o w	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
71	Kwel	assis	n d i r i l	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
72	Kwel	peau	k u o r	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A85b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
73	Kwel	sommeil	go	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
75	Kwel	fumée	iguluk	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
76	Kwel	debout	t e t e l	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
77	Kwel	étoile	kukuen	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
78	Kwel	pierre	ekok	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
79	Kwel	soleil	gies	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
80	Kwel	nager	egwo	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
81	Kwel	queue	ekese	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
82	Kwel	langue	dzem	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
83	Kwel	dent	edzi	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
85	Kwel	deux	iba	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
86	Kwel	marcher	edzar	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu A85b

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
87	Kwel	chaud	egwo	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
88	Kwel	eau	medi	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
89	Kwel	quoi ?	ye	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
90	Kwel	blanc (ou ii)	pü	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
91	Kwel	qui ?	zε	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986
92	Kwel	femme	muma	lexico : Mesa-Mvele / Dufeil 1986